



KINO | 18.11. - 24.11.



Un an sans Facebook, sans télé, ni journaux : l'inimaginable est pourtant au quotidien chez les soeurs carmélites au centre de Londres : « No Greater Love », Cinédit mercredi à l'Utopia.

cinédit

LUXEMBOURG

**No Greater Love**  
GB 2009, documentaire de Michael Whyte. 100'. V.o., s.-t. fr. + nl. Ut.  
A partir de 6 ans.

**Utopia, me. 19h, je. 21h.**  
Situé à Notting Hill au coeur de Londres, le monastère de l'Ordre des Carmélites, fondé en 1878, est un monde clos où le matérialisme du monde moderne est rejeté, les soeurs n'ont pas de télévision, de radio ou de journaux. Le film retrace un an de la vie du monastère avec les rythmes quotidiens de l'office religieux et du travail.

Verbindung von Politik und Spiritualität, sowie die moralische Verantwortung des Individuums.

**The Sleeping Beauty**  
Klassisches Ballet. Musik von Pjotor Iljitsch Tschaikowsky. Choreographie von Yuri Grigorovich nach Marius Petipa. Mit David Hailberg und Svetlana Zakharova.  
185' mit 1 Pause.  
**Direktübertragung aus dem Bolchoï Theater / Moskau.**

**Utopia, So. 16h.**  
Die Handlung beruht in weiten Teilen auf dem Märchen „La belle au bois dormant“ von Charles Perrault aus dem Jahr 1696.

extra

LUXEMBOURG

**Satyagraha**  
Oper von Philip Glass. Dirigent Dante Anzolini. Mit Richard Croft, Rachelle Durkin und Kim Josephson.  
225' mit 2 Pausen.  
In Sanskrit, engl U.t.  
**Direktübertragung aus der Metropolitan Opera / New York**

**Utopolis, Sa. 19h.**  
**Utopia, Sa. 19h.**  
Die Oper thematisiert Gandhis Philosophie und Praxis der Gewaltfreiheit genannt „Satyagraha“ wie auch die

**Peepli Live**  
IND 2010 von Anusha Rizvi und Mahmood Farooqui. Mit Omkar Das Manikpuri, Raghuvir Yadav und Shalini Vatsa. 95'. O.-Ton Hindi, dt. Ut.  
**Cycle Cinéma du Sud.**

**Utopia, Do. 19h.**  
Peepli ist ein kleines Dorf in Indien. Dort soll Nathas Land zwangsversteigert werden, seine Familie aber ist von der Ernte abhängig. Es scheint keinen Ausweg zu geben, außer einem Regierungsprogramm: Vom Staat gibt es eine hohe Prämie für die Hinterbliebenen, wenn ein Bauer sich umbringt. Um seine Familie abzusichern, willigt er ein und wird zum Spielball von politischen Ereignissen, da lokale Wahlen vor der Tür stehen.

- XXXX = excellent
- XXX = bon
- XX = moyen
- X = mauvais

- Commentaires:
- lc = Luc Caregari
  - cat = Karin Enser
  - tf = Thorsten Fuchshuber
  - lg = Lea Graf
  - rk = Raymond Klein
  - an = Anina Valle Thiele
  - rw = Renée Wagener
  - dv = David Wagner
  - cw = Christiane Walerich
  - dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 18.11. - 24.11.

## Sneak Preview

Utopolis, Do. 22h.

## BETTEMBOURG

## Gianni e le donne

I 2010 de et avec Gianni Di Gregorio.  
Avec Valeria De Franciscis et Alfonso Santagata. 90'. V.o., s.-t. fr.  
A partir de 6 ans.

En collaboration avec  
la Commission d'égalité entre  
femmes et hommes.

Le Paris, je. 20h30.

Gianni, la soixantaine éclatante, est très dévoué à son épouse, sa fille et surtout à sa vieille mère. Un jour, son ami Alfonso lui ouvre les yeux : tous les hommes de sa génération, malgré leurs airs respectables, ont une maîtresse. Gianni tente alors de changer les choses.

## DUDELANGE

## Satyagraha

Oper von Philip Glass. Dirigent Dante Anzolini. Mit Richard Croft, Rachelle Durkin und Kim Josephson.  
225' mit 2 Pausen.  
In Sanskrit, engl U.t.  
Direktübertragung aus der  
Metropolitan Opera / New York

Starlight, Sa. 19h.

Siehe unter Luxembourg.

## FILMTIPP

## Mon pire cauchemar

Une comédie drôle, malgré les clichés qui peinent à être dépassés. Poelvoorde fait son prolo belge, Huppert sa bourgeoise glacée et à la fin tout le monde est content.

A l'Utopia

Luc Caregari



In „50/50“ geht es dem jungen Adam darum alles zu tun um seinen Krebs zu überlisten. Neu im Utopolis.

## The African Queen

USA 1951 de John Huston. Avec Humphrey Bogart, Katharine Hepburn et Robert Morley. 105'. V.o., s.-t. fr.  
A partir de 12 ans. **Classics**

Starlight, me. 20h30.

1915, en Afrique orientale allemande. Le révérend Samuel Sayer et sa soeur Rose évangélisent les habitants d'un village jusqu'à ce que les troupes allemandes mettent le feu aux maisons. Cet acte provoque la mort du révérend Sayer et Rose reste seule. Charlie Allnut, la prend à bord de son vieux bateau l'« African Queen ». Ils vont descendre ensemble une rivière périlleuse.

## ESCH

## L'épopée de la Grande Région

L 2011 trois documentaires. 156' (3 x 52'). V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.  
En collaboration avec HELP.

Kinosch, je. 14h.

Trois réalisateurs de nationalités différentes ont travaillé ensemble sur trois documentaires, se concertant et débattant de leurs films respectifs afin de dépasser les stéréotypes que chacun peut porter sur la culture de l'autre tout en affirmant sa propre vision des choses : « Chuchotement de la Grande Région » de Rüdiger Mörsdorf (D), « Eurobabel » de Stéphane Bubel (F), « Blà blà Bla » de Renato Rotunno (L).  
❌ Pas parfait, mais vaut bien qu'on lui sacrifie une soirée. (lc)

Phaedra und seiner Gefolgschaft zieht er in den Krieg, um die Menschheit zu retten.

## Tower Heist

USA 2011 von Brett Ratner. Mit Ben Stiller, Eddie Murphy und Matthew Broderick. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Mo. 19h30.

Der Wall-Street-Titan Arthur Shaw steht unter Hausarrest, denn er hat seinen Investoren satte zwei Milliarden Dollar gestohlen. Auch Josh Kovak, sein Hausmeister, hat sein Geld bei Shaw angelegt. Nun fürchtet er um seine Altersversorgung. Deshalb versucht er mit dem Kriminellen Slide zwanzig Millionen Dollar aus Shaws Penthouse zu stehlen. Doch die Kohle wird von einem FBI-Team bewacht.

## neue filme

## LUXEMBOURG

## 50/50

USA 2011 von Jonathan Levine. Mit Joseph Gordon-Levitt, Seth Rogen und Anna Kendrick. 100'.  
O.-Ton. fr. + nl. Ut. Ab 12..

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h,  
Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30,  
Sa. auch 24h.

Die Komödie erzählt die autobiografische Geschichte des Produzenten und Drehbuchautors Will Reiser, der mit 27 Jahren entdecken musste, dass er an Krebs erkrankt ist. Im Film heißt die Hauptfigur Adam. Er gibt nicht auf und beschließt, die Krankheit mit seinen ganz eigenen Methoden zu schlagen.

## Nuit Blanche

F/B/L 2011 de Frédéric Jardin. Avec Tomer Sisley, Julien Boisselier et Joey Starr. 98'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h,  
ve. - je. 17h + 19h30, sa. aussi 0h15.

Un flic dérobe un gros sac de cocaïne à des trafiquants, mais il est identifié au cours de l'opération. Les truands prennent alors son fils en otage. Vincent doit faire l'échange, son fils contre le sac, dans une immense boîte de nuit tenue par les mafieux. La nuit qui commence sera la plus longue de sa vie et peut-être même la dernière.

## Les Barons

B/F 2009 de Nabil Ben Yadir. Avec Nader Boussandel, Mourade Zeguedi et Jan Declair. 111'. V.o.  
A partir de 6 ans.  
En collaboration avec HELP.

Kinosch, sa. 14h.

Pour être un baron, dans la vie, il faut être le moins actif possible, parce que chaque être humain naît avec un crédit de pas et chaque pas épuise ce crédit. Donc, pas la peine de courir. C'est ce qui nous différencie du reste du monde : c'est nous les barons.

## Sneak'in

CinéBelval, Di. 20h30.

## buddies' night

## LUXEMBOURG

## Immortals

USA 2011 von Tarsem Singh. Mit Henry Cavill, Stephen Dorff und Isabel Lucas. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, 3D: Mo. 21h40.

König Hyperion sucht nach dem sagenumwobenen Bogen, mit dem er die verbannten Titanen befreien, sich an den Göttern des Olympos für deren Sturz rächen und die Menschheit für immer zerstören will. Göttervater Zeus wählt den sterblichen Theseus aus, um gegen die Titanen zu kämpfen. An der Seite der schönen Priesterin

## FILMKRITIK

KINO | 18.11. - 24.11.



Der Fortschritt lässt ihn verstummen : Jean Dujardin in „The Artist“.

MICHEL HAZANAVICIUS

# Sprachlos

Danielle Ries

„The Artist“ erzählt eine banale Geschichte, die jedoch in derart aussagekräftigen Bildern erzählt wird, dass man darüber erstaunt ist, mit welchen einfachen Mitteln bereits emotionale Wirkungen erzielt werden können. Aufwendige Nachbearbeitungen am Computer sind nicht nötig.

Heutzutage, zu Beginn des 21. Jahrhunderts, wo sowohl die Tontechnik als auch die Bildqualität für das Kino immer neue Höhepunkte erreichen und sich die Filmindustrie stärker der Entwicklung von 3-D-Produktionen zuwendet, wagt sich der französische Regisseur Michel Hazanavicius mit „The Artist“ einen Stummfilm in schwarz-weiß zu produzieren. Und dies mit Erfolg.

Wir schreiben das Jahr 1927, in welchem sich Hollywood allmählich vom Stummfilm zu verabschieden sucht, um sich dem Tonfilm zu widmen. Im Mittelpunkt von „The Artist“ steht auf der einen Seite George Valentin, ein Megastar der Stummfilmzeit. Auf der anderen Seite ist die ehrgeizige Nachwuchsschauspielerin Peppy Miller zu sehen, wie sie erfolglos nach größeren Rollen strebt. Selbst Fotos, die Peppy mit dem verheirateten George in vertrauten Positionen zeigen und die in der Öffentlichkeit für Gerüchte sorgen, helfen ihrer Karriere nicht

weiter. Erst mit der Einführung des Tonfilms gelingt ihr der Durchbruch. Während George, der sich weigert sich an audiovisuellen Produktionen zu beteiligen, bald seinem beruflichen Ende entgegensieht, wächst Peppy zu einer wahren Filmgöttin heran. Ihre Hilfe will er jedoch partout nicht annehmen, weswegen er nicht nur sein finanzielles Überleben gefährdet, sondern auch seine Beziehung zu Peppy, die es ihm sichtlich angetan hat.

Die Filmhandlung mag vielleicht vorhersehbar und klischeehaft sein. Es ist jedoch nicht Ziel das Publikum mit clever gestrickten Handlungssträngen zu überraschen, sondern vielmehr soll es von der filmischen Machart in den Bann gezogen werden. Schließlich wurde versucht die Atmosphäre der Kinozeit der 1920er Jahre in die heutige zu transportieren. Und das ist durchaus gelungen.

Bereits in zwei früheren Werken, allen voran die beiden OSS 117-Filme (auch mit Jean Dujardin in der Hauptrolle), welche ehrfürchtige Hommagen sowie witzige Parodien an die Agentenfilme der 1960er Jahre sind, hat Regisseur Michel Hazanavicius bewiesen, dass er ein Händchen zur Wiederbelebung toter Filmgenres hat. Auch in „The Artist“ setzt er auf Finesse. So erzählt der Film die Zeit der Stummfilme, und ist auch selbst ein Stumm-

film. Es scheint unvorstellbar, das Ton- und Stimmproblem, welches die Hauptfigur hat, in einem - bis auf wenige Ausnahmen - komplett tonlosen Film zu thematisieren. Aber Hazanavicius meistert dies mit Bravour und achtet peinlichst genau auf die damalige Filmästhetik.

Gedreht wurde konsequent in schwarz-weiß und im 4:3 Bildformat. Der Film lebt von der filmischen Sprache, weswegen Dialoge nur an jenen Stellen mit Hilfe von Schrifttafeln zwischengeschnitten werden, an denen die Bildersprache an ihre Grenzen gerät. Des Weiteren wird das übertriebene Mimenspiel, sowie die Gestik der Schauspieler mit Musik unterlegt. In diesem Sinne ist „The Artist“ kein hundertprozentiger Stummfilm, da er eine Tonspur, die Musik, enthält. Aber dieses Detail sei dem Regisseur verziehen, schließlich ist es in den heutigen Massenkinos nicht mehr möglich für jede Filmvorführung einen Musiker oder ein ganzes Orchester neben die Filmleinwand zu platzieren, wie es in der Stummfilmzeit üblich war.

„The Artist“ ist nicht nur ein Film für Kinoliebhaber, die sich in der Filmgeschichte auskennen und die Referenzen zu verschiedenen früheren Kinolegenden erkennen. Auch unvorbelastete Zuschauer können Gefallen an diesem Werk finden. Einzige Voraussetzung: Man sollte bereit sein die cineastische Magie der späten 1920er und der frühen 1930er auf sich einwirken zu lassen.

Im Utopia

## Submarine

USA/GB von Richard Ayoade. Mit Craig Roberts, Sally Hawkins und Yasmin Paige. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - Do. 14h + 19h.

Eine Komödie auf den Spuren eines 15-jährigen Jungen mit zwei Zielen: Seine Jungfräulichkeit vor seinem nächsten Geburtstag verlieren und seine Mutter daran hindern, seinen Vater für ihren Tanzlehrer zu verlassen.

## The Twilight Saga: Breaking Dawn (Part 1)

USA 2011 von Bill Condon. Mit Kristen Stewart, Robert Pattinson und Taylor Lautner. 117'. Ab 12.

Utopolis, Fr., Mo. -Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h + 16h30, sa. aussi 24h (v. fr.).

Bella heiratet ihre große Liebe, Vampir Edward. Sie erwartet ein Baby. Edward und seine Familie scheinen von den Nachwuchs-Neuigkeiten nicht wirklich begeistert, denn das Kind würde als geborener Halbvampir unnatürlich schnell wachsen und die Züge eines Monsters annehmen. Trotz der Abtreibungsratschläge entscheidet sich Bella für das Kind, was sie das Leben kosten könnte.

## Toutes nos envies

F 2010 de Philippe Lioret. Avec Vincent Lindon, Marie Gillain et Amadine Dewasmes. 120'. V.o. A partir de 12 ans.

Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h30, lu. - je. 16h30 + 21h30.

Claire, jeune juge au tribunal de Lyon, rencontre Stéphane, juge chevronné et désenchanté, qu'elle entraîne dans son combat contre le surendettement. Quelque chose naît entre eux, où se mêlent la révolte et les sentiments, et surtout l'urgence de les vivre.



KINO | 18.11. - 24.11.

ESCH

The Twilight Saga: Breaking Dawn (Part 1)

USA 2011 von Bill Condon. Mit Kristen Stewart, Robert Pattinson und Taylor Lautner. 117'. Ab 12.

CinéBelval, Fr. 16h40, 19h, 21h20, 22h40 + 23h40, Sa. 14h20, 16h40, 19h, 21h20, 22h40 + 23h40, So. 14h20, 16h40, 19h + 21h20, Mo. - Do. 16h40, 19h + 21h20 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Do. 16h40, 18h30 + 20h50 (dt. Fass.), ve. 16h20, 18h40, 21h + 23h20, sa. 14h, 16h20, 18h40, 21h + 23h20, di. 14h, 16h20, 18h40 + 21h, lu. - je. 16h20, 18h40 + 21h (v. fr.).

Siehe unter Luxembourg.

verlängerungen

LUXEMBOURG

Contagion

USA 2011 von Steven Soderbergh. Mit Marion Cotillard, Matt Damon und Laurence Fishburne. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr., So., Di., Mi. + Do. 19h + 22h, Sa. 19h + 21h30, Mo. 19h. (5. Woche).

Nachdem eine Frau an einem mysteriösen Virus stirbt und ähnliche Fälle auf dem ganzen Planeten auftreten, befürchtet man eine Epidemie. Während das amerikanische „Center for Disease Control“ versucht mehr über das Virus herauszufinden, reist Dr. Leonora Orantes nach Hongkong, wo man den Ursprung der Krankheit vermutet. Derweil schafft es ein Blogger mit seinen Texten weltweit Panik auszulösen.

☞ Soll die Konsequenzen einer Pandemie realitätsgetreu darstellen, doch das Resultat ist ein langweiliger Katastrophenfilm. (Claire Barthelemy)

De Baureblues

L 2011, Documentaire von der Julie Schroell. 75'. Fir all.

Utopolis, Fr., Méi. - Do. 12h, Fr. 19h30, Sa. - Do. 14h + 19h30 (O.V.). (2. Woch).

Viru knapp 100 Joer war Lëtzebueg nach en Agrarstaat. Zënterhir ass d'Eisenindustrie komm, d'Europäesch Union entstan an och d'Populatioun hut sech verännert. De Film weist liewen a schaffen vun de Lëtzebuerger Baueren zënter de foffzeger Joren bis haut.

Drive

USA 2011 von Nicolas Winding Refn. Mit Ryan Gosling, Carey Mulligan und Bryan Cranston. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Fr. - Mi. 22h. (7. Woche).

Ein schäbiges Motel. Mehrere Leichen im Zimmer. Und eine Tasche voller Geldscheine. Dabei ist Driver kein Verbrecher. Jedenfalls nicht im engeren Sinne. Er ist nur der beste Stuntfahrer, den man in Hollywood kriegen kann. Gelegentlich verdient er sich als Fluchtfahrer bei Raubüberfällen etwas dazu. Aber dann läuft einer dieser Überfälle schief.

☒☒ Die Film-Noir Bildgestaltung und der Soundtrack sind mitreißender als die unglaubliche Handlung. (Claire Barthelemy)

Hot Hot Hot

L/B 2011 von Beryl Koltz. Mit Rob Stanley, Joanna Scanlan und Gary Cady. 93'. O.-Ton engl., fr. Ut. Ab 6.

Utopia, Fr. + So. 17h + 22h, Sa. 16h + 22h, Mo., Di. + Do. 16h30 + 19h, Mi. 16h30. (6. Woche).

Als der introvertierte Angestellte Ferdinand in ein Sauna-Wellness-Zentrum versetzt wird, entdeckt er eine ihm unbekannte Welt: Eine Welt der Nacktheit, der Sinnlichkeit und des süßen Müßiggangs - kurz eine Welt aus all dem, was ihm bisher panische Angst bereitet hat.

☒☒ Koltz nous montre la catharsis qui est celle de personnes qui enfin réussissent à se défaire de leurs complexes et se mettent à croquer pleinement la vie. (Ic)

I Don't Know How She Does it

USA 2011 von Douglas McGrath. Mit Sarah Jessica Parker, Greg Kinnear und Pierce Brosnan. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 19h\* + 21h30 (\*außer Sa.). (2. Woche).

Kate, Ehefrau und zweifache Mutter, ist Managerin in einer Bostoner Fondsgesellschaft. Sie hat jede Minute des Tages doppelt verplant und bewältigt den non-stop Balance-Akt mit vielen Merkzetteln und spontanem Chaosmanagement. Ein neues Projekt fordert von ihr häufiges Reisen und da ihrem Mann Richard ebenfalls ein Traumjob winkt, gerät Kates ausgeklügeltes System komplett aus den Fugen.

Intouchables

F 2011 de Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, sa. aussi 0h15. Utopia, ve. + sa. 16h30, 19h + 21h30, di. 16h30, 19h30 + 21h30, lu. + je. 16h, 18h30 + 21h, ma. 16h, 19h + 21h, me. 16h + 18h30. (3e sem.).

A la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison. Deux univers vont se télescoper, s'approprier, pour donner naissance à une amitié aussi dingue, drôle et forte qu'inattendue, une relation unique qui fera des étincelles et qui les rendra « intouchables ».

Johnny English Reborn

USA 2011 von Oliver Parker. Mit Rowan Atkinson und Gillian Anderson. 96'. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 22h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 16h30\* (\*außer Sa. 16h15) (dt. Fass.). (6. Woche).

Johnny English, Retter der Krone und größter Tollpatsch beim britischen Geheimdienst MI-7, bekommt seine große Chance auf ein Comeback - und es gibt wohl keinen, der sie eleganter versieben könnte als er.

☞ Mr. Bean spielt James Bond, ohne jeden Tiefsinn und besondere Pointe, flach und langweilig. (Ig)

Killer Elite

USA/A 2011 von Gary McKendry. Mit Jason Statham, Clive Owen und Robert De Niro. 116'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, Fr. 21h30, Sa. 16h30 + 22h, So.- Do. 16h30 + 21h30, Sa. auch 0h15. (2. Woche).

Der Auftragskiller Danny Bryce will endgültig seinen blutigen Beruf aufgeben. Doch sein Mentor und Freund Hunter will noch einmal richtig absahnen und gerät dabei an einen besonders heiklen Auftrag eines omanischen Scheichs. Nun ist es an Danny, aus dem Ruhestand zurückzukehren und seinen langjährigen Weggefährten zu retten. Verfilmung des biografischen Romans „The Feather Men“ von Sir Ranulph Fiennes.

La nouvelle guerre des boutons

F 2011 de Christophe Barratier. Avec Laetitia Casta, Kad Merad et Guillaume Canet. 100'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - je. 14h. (9e sem.).

En mars 1944 alors que la planète est secouée par la guerre, les gamins des villages voisins de Longeverne et Velrans s'affrontent sans merci, depuis toujours. Mais, cette fois, leur guerre va prendre une tournure inattendue : tous les petits prisonniers se voient délestés des boutons de leurs vêtements, en sorte qu'ils repartent presque dénudés, vaincus et humiliés. Et le village qui aura récolté le plus de boutons sera déclaré vainqueur.

Das Teenagerleben und andere Probleme, davon erzählt „Submarine“, neu im Utopia.



KINO | 18.11. - 24.11.

**La source des femmes**

F 2011 de Radu Mihaileanu. Avec Leïla Bekhti, Hafsa Herzi et Biyouna. 124'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. + sa. 16h30 + 21h45, di. 21h45, lu. + me. 16h + 19h, ma. 16h, je. 16h + 18h30. (3e sem.).**

Cela se passe de nos jours dans un petit village, quelque part entre l'Afrique du Nord et le Moyen-Orient. Les femmes vont chercher l'eau à la source, en haut de la montagne, sous un soleil de plomb, et ce depuis la nuit des temps. Leïla, jeune mariée, propose aux femmes de faire la grève de l'amour : plus de câlins, plus de sexe tant que les hommes n'apportent pas l'eau au village.

**Lauras Stern und die Traummonster**

D 2011, Zeichentrickfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch. 65'. O.-Ton.

**Utopia, 3D: Fr. - Do. 14h. (7. Woche).**

Lauras Bruder Tommy und sein Beschütz-mich-Hund sind unzertrennlich. Überall wo er hingeht, dorthin muss auch sein Kuscheltier mit. Eines Tages wird Tommys Beschützer von böartigen Traummonstern gestohlen. Doch glücklicherweise hat Lauras Stern die rettende Idee...

**Mon pire cauchemar**

F/B 2011 d'Anne Fontaine. Avec Isabelle Huppert, Benoît Poelvoorde et André Dussolier. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. 17h, 19h30 + 22h, sa. 17h + 19h30, di. 17h, 19h + 22h, lu. 16h30 + 19h, ma. + me. 16h30, 19h + 21h30, je. 16h15 + 21h30. (2e sem.).**

Elle habite avec son fils et son mari en face du Luxembourg. Il habite seul avec son fils à l'arrière d'une camionnette. Il vit de petits boulots et d'allocations. Elle a bac + 7. Elle tutoie le ministre de la culture. Il tutoie toutes les bouteilles d'alcool qu'il rencontre. D'ailleurs, ils n'auraient jamais dû se rencontrer. Mais leurs enfants, eux, sont inséparables. Voir Filmtipp page 11.

**My little Princess**

F 2011 d'Eva Ionesco. Avec Isabelle Huppert, Anamaria Vartolomei et Georgetta Leahu. 104'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, lu. 21h30, me. 21h. (2e sem.).**

Hannah et Violetta forment un couple hors du commun : mère insaisissable et fillette en quête d'amour maternel, artiste fantasque et modèle malgré

elle. Lorsque Hannah demande à sa fille si elle veut être son modèle, tout bascule dans la vie de Violetta qui vivait jusque là avec sa tendre grand mère.

**On ne choisit pas sa famille**

F 2011 de et avec Christian Clavier. Avec Jean Reno et Muriel Robin. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve., lu. - je. 12h, sa. 24h. (2e sem.).**

Vivant largement au dessus de ses moyens, César Borgnoli, concessionnaire de voitures italiennes, est au bord de la ruine. Sa sœur Alex, qui vit en couple avec sa compagne Kim, lui propose de sauver le garage familial, s'il se fait passer pour son « mari » afin d'aller adopter légalement en Thaïlande la petite Maï, fillette de cinq ans, que le couple de femmes désire accueillir plus que tout au monde.

**Paranormal Activity 3**

USA 2011 von Henry Joost und Ariel Schulman. Mit Katie Featherston, Spargue Grayden und Lauren Bittner. 84'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h. (5. Woche).**

Um dem Ursprung des Bösen auf die Spur zu kommen, sichtet Kristi Filmmaterial aus ihrer Kindheit. Schnell wird klar, dass ihre Kindheit normal und glücklich verlief, bis Katie ihre Schwester in ein verhängnisvolles Ritual verstrickte. Was nur als ein alberner Kinderstreich gedacht war, wird die Zukunft der beiden auf schreckliche Weise verändern.

Les vies professionnelle et sentimentale de Claire vont s'emmêler : « Toutes nos envies », nouveau à l'Utopia.

**Polisse**

F 2011 de Maïwenn Le Besco. Avec Karin Viard, Joey Starr et Marina Foïs. 117'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, sa., lu. + me. 21h30. (5e sem.).**

Le quotidien des policiers de la Brigade de Protection des Mineurs ce sont les gardes à vue de pédophiles, les arrestations de pickpockets mineurs mais aussi la pause déjeuner où l'on se raconte ses problèmes ; ce sont les auditions de parents maltraitants, les dépositions des enfants, les dérives de la sexualité chez les adolescents, mais aussi la solidarité entre collègues et les fous rires incontrôlables dans les moments les plus impensables.

\*\*\* Un rare document sur l'humanisme qui peut passer par une fiction. (1c)

**The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn**

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

**Utopolis, 3D: ve. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h (v.o., s.-t. fr. + all), 3D: Fr. - Do. 14h30 + 17h (dt. Fass.), 3D: ve. - je. 14h30 + 17h (v. fr.). (4e sem.).**

Parce qu'il achète la maquette d'un bateau appelé la Licorne, Tintin, un jeune reporter, se retrouve entraîné dans une fantastique aventure à la recherche d'un fabuleux secret.

✱ Zwar ein gelungener Actionstreifen aber keine Hommage an die Alben von Hergé. (Claire Barthelemy)

**The Artist**

F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Pour tous.

**Utopia, ve. + di. 19h30, lu. - me. 21h30. (6e sem.).**

Hollywood 1927. George Valentin est une vedette du cinéma muet à qui tout sourit. L'arrivée des films parlants va le faire sombrer dans l'oubli. Peppy Miller, jeune figurante, va elle, être propulsée au firmament des stars. Siehe Artikel Seite 12.

**The Ides of March**

USA 2011 von und mit George Clooney. Mit Ryan Gosling und Evan Rachel. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., So., Di., Mi. + Do. 19h30, Sa. 19h30, Mo. 21h30. (4. Woche).**

Pressesprecher Stephen Myers arbeitet für Mike Morris, der sich mit Senator Pullman in den demokratischen Vorwahlen ein Kopf-an-Kopf-Rennen liefert und gute Chancen hat nächster US-Präsident zu werden. Als Myers ein Angebot bekommt, das Lager zu wechseln, lehnt er entrüstet ab. Doch dann eröffnet ihm seine Freundin, die Praktikantin Molly Stearns, dass Morris sie nach einer Party verführt und geschwängert hat.

\*\*\* Ein gelungener Polit-Thriller. (Claire Barthelemy)

**The Lion King**

USA 1994, Kinderzeichentrickfilm von Roger Allers und Rob Minkoff, 88'.

**Utopia, Fr. - So. 14h30, Mo. - Do. 14h (dt. Fass.). (7. Woche).**

Aus Dschungel und Steppe strömen die Tiere zusammen, um Zeugen eines großen Ereignisses zu werden. Auf dem Königsfelsen präsentiert Mufasa seinen Untertanen seinen erstgeborenen Sohn Simba, der eines Tages sein Nachfolger werden soll. Doch nicht alle Tiere in Mufasas Reich teilen seine Begeisterung.

**Un monstre à Paris**

F 2011, film d'animation pour enfants d'Eric Bergeron. 72'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopolis, 3D: ve. - je. 14h. (6e sem.).**

Dans le Paris inondé de 1910, un monstre sème la panique. Traqué sans relâche par le redoutable préfet Maynott, il demeure introuvable... Et si la meilleure cachette était sous les feux de « L'Oiseau Rare », un cabaret où chante Lucille, la star de Montmartre au caractère bien trempé ?



## KINO | 18.11. - 24.11.

**We Need to Talk About Kevin**

GB/USA 2011 von Lynne Ramsay. Mit Tilda Swinton, John C. Reilly und Ezra Miller. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopia, Fr., So., Di. + Do. 14h + 21h30, Sa., Mo. + Mi. 14h. (5. Woche).

Die ehemalige Star-Abenteuerin Eva trägt eine schwere Last auf ihren Schultern. In ihrer Heimat am Rande New Yorks wird sie wie eine Aussätzige behandelt und von ihren Mitbürgern terrorisiert. Das Glück ihrer Familie zerbrach nach einem dramatischen Zwischenfall. Sie lebt entfremdet von ihrem Mann Franklin und ihrer kleinen Tochter Celia. Ihr 16-jähriger Sohn Kevin sitzt im Gefängnis.

Malgré de grands soucis esthétiques et de très belles performances, le film n'arrive pas à la hauteur d'autres bijoux du cinéma indépendant américain. (lc)

**Wickie auf großer Fahrt**

D 2011 von Christian Ditter. Mit Jonas Hämmerle, Valeria Eisenbart und Waldemar Kobus. 106'. O.-Ton. Für alle.

Utopolis, 3D: Fr. - Do. 14h30. (8. Woche).

Wieder erlebt der kleine Wickie ein großes Abenteuer, bei dem er dieses Mal seine Führungsqualitäten unter Beweis stellen muss. Als der schreckliche Sven Wickies Vater Halvar entführt, heißt es für den kleinen Jungen, die Häuptlings-Rolle zu übernehmen. Hilfe bei der Anführung der starken Männer, bekommt Wickie von der furchtlosen Svenja.

## BETTEMBOURG

**Johnny English Reborn**

USA 2011 von Oliver Parker. Mit Rowan Atkinson und Gillian Anderson. 96'. Ab 12.

Le Paris, Fr., So. - Di. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Sa. 20h30, So. 16h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

## DIEKIRCH

**Habemus Papam**

I/F 2011 de et avec Nanni Moretti. Avec Michel Piccoli, Margherita Buy et Jerzy Stuhr. 110'. V.o. ital., s.-t. fr. A partir de 12 ans.

Scala, ma. 20h.

Après la mort du Pape, le Conclave se réunit afin d'élire son successeur. Plusieurs votes sont nécessaires avant



Une « Nuit blanche » pendant laquelle il n'est pas seulement question de la poudre qui a la même couleur, c'est nouveau et c'est à l'Utopolis.

que ne s'élève la fumée blanche. Enfin, un cardinal est élu ! Mais les fidèles massés sur la place Saint-Pierre attendent en vain l'apparition au balcon du nouveau souverain pontife. Ce dernier ne semble pas prêt à supporter le poids d'une telle responsabilité. Est-ce l'angoisse ou la dépression ? Un film tiède qui n'est ni figue, ni raisin. Dommage surtout pour Michel Piccoli, qui campe très bien son pape. (lc)

**Lauras Stern und die Traummonster**

D 2011, Zeichentrickfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch. 65'. O.-Ton.

Scala, Sa. + So. 17h.

Siehe unter Luxembourg.

**The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn**

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Scala, 3D: ve. - sa. + lu. 20h (v.o., s.-t. fr. + all.), 3D: Sa. 14h, So. 14h + 20h (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

## DUDELANGE

**De Baureblues**

L 2011, Documentaire vun der Julie Schroell. 75'. Fir all.

Starlight, Fr. -So. 19h, Méi. - Më. 18h (O.V.).

Kuckt ënner Luxembourg.

**Virprogramm:****Mëllech a Botter**

L 1939, Documentaire vu Pierre Bertogne an Alfred Heinen. 42'. O.V. Fir all.

**Intouchables**

F 2011 de Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. V.o. A partir de 6 ans.

Starlight, ve. 19h + 21h30, sa. 21h30, di. 16h30, 19h + 21h30, lu. 20h30, ma. + je. 18h + 20h30, me. 18h.

Voir sous Luxembourg.

**Lauras Stern und die Traummonster**

D 2011, Zeichentrickfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch. 65'. O.-Ton.

Starlight, Sa. + So. 14h.

Siehe unter Luxembourg.

**The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn**

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Starlight, 3D. lu. 20h30, je. 18h30 (v.o., s.-t. fr. + all.), 3D: Do. 15h30 (dt. Fass.), 3D: sa. + di. 16h30, ma. 15h30 (v. fr.).

Voir sous Luxembourg.

**The Ides of March**

USA 2011 von und mit George Clooney. Mit Ryan Gosling und Evan Rachel. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Starlight, Fr. + So. 21h30, Mo. 18h, Di. - Do. 20h30.

Siehe unter Luxembourg.

**Wickie auf großer Fahrt**

D 2011 von Christian Ditter. Mit Jonas Hämmerle, Valeria Eisenbart und Waldemar Kobus. 106'. O.-Ton. Für alle.

Starlight, 3D: Sa. + So. 14h, Di. + Do. 15h30.

Siehe unter Luxembourg.

## ECHTERNACH

**Case départ**

F 2010 de Thomas Ngijol, Fabrice Eboué et Lion Steketee. Avec Thomas Ngijol, Fabrice Eboué et Eric Ebouaney. 94'. V. o. A partir de 12 ans.

Sura, me. 20h.

Demi-frères, Joël et Régis n'ont en commun que leur père noir. Pour Joël, qui est au chômage, la France est raciste. Régis, plus intégré, renie sa moitié noire. Au chevet de leur père mourant aux Antilles, ils déchirent le document de libération de l'esclavage, qui est transmis de génération en génération. Alors une mystérieuse vieille tante les fait parachuter en 1780 ...

**De Baureblues**

L 2011, Documentaire vun der Julie Schroell. 75'. Fir all.

Sura, Fr. 20h, So. 14h (O.V.).

Kuckt ënner Luxembourg.

**Virprogramm:****Mëllech a Botter**

L 1939, Documentaire vu Pierre Bertogne an Alfred Heinen. 42'. O.V. Fir all.

**Intouchables**

F 2011 de Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. V.o. A partir de 6 ans.

Sura, sa. + lu. 20h.

Voir sous Luxembourg.

**Lauras Stern und die Traummonster**

D 2011, Zeichentrickfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch. 65'. O.-Ton.

Sura, So. 16h.

Siehe unter Luxembourg.



KINO | 18.11. - 24.11.

**The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn**

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Sura, 3D: ma. 20h (v.o., s.-t. fr. + all.), 3D: Fr. + Sa. 17h45, Di. 15h30 (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

**The Fighter**

USA 2010 von David O. Russell. Mit Mark Wahlberg, Christian Bale und Melissa Leo. 117'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Sura, So. 17h30.

Micky Ward verdingt sich als Straßenarbeiter im heruntergekommenen Lowell. Seine einzige Hoffnung, dieser Tristesse zu entfliehen, stellt der Box-Ring dar. Doch selbst im Training mit seinem Bruder Dicky, einem ehemals gefeierten und jetzt tief gefallenem Profi-Boxer, kommt er nur schleppend vorwärts.

■■■ Ce film parvient à séduire par son approche torturée du plus universel des sujets : la famille. (Vincent Artuso)

**The Ides of March**

USA 2011 von und mit George Clooney. Mit Ryan Gosling und Evan Rachel. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Sura, So. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

**Tomboy**

F 2010 de Céline Sciamma. Avec Zoé Héran, Malonn Lévana et Jeanne Disson. 84'. V.o. A partir de 6 ans.

Sura, je. 19h30.

Laure, dix ans, est un garçon manqué. Arrivée dans un nouveau quartier, elle fait croire à Lisa et sa bande qu'elle est un garçon et devient Michael, duquel Lisa tombe amoureuse. Laure profite de sa nouvelle identité comme si son troublant secret ne serait jamais révélé.

■■■ Un film sensible qui, malgré quelques longueurs, met en scène de façon très pédagogique cette manière qu'a notre société d'assigner à chacun de nous nos rôles. (lc)

**Wickie auf großer Fahrt**

D 2011 von Christian Ditter. Mit Jonas Hämmerle, Valeria Eisenbart und Waldemar Kobus. 106'. O.-Ton. Für alle.

3D: Sura, Sa. 15h30.

Siehe unter Luxembourg.

**ESCH****Bonobos**

F 2010, documentaire d'Alan Tixier. Avec Claudine André, Sandrine Bonnaire et Emmanuel Curtil. 90'. V.o. Pour tous. **Cinéclub**

CinéBelval, lu. 20h.

Au Congo, Claudine André, consacre sa vie à la défense des bonobos, des singes qui sont en voie de disparition. Elle a ouvert une réserve, unique au monde, où elle va accueillir Béni, un petit bonobo capturé par les hommes, qui va réapprendre à affronter les dangers de la jungle.

**Contagion**

USA 2011 von Steven Soderbergh. Mit Marion Cotillard, Matt Damon und Laurence Fishburne. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Ariston, Di. 20h.  
Kinosch, Do. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

**Des Hommes et des Dieux**

F 2009 de Xavier Beauvois. Avec Lambert Wilson, Michael Lonsdale et Olivier Rabourdin. 120'. V.o. A partir de 6 ans. **Cinéclub**

Kinosch, ve. 20h.

Un monastère perché dans les montagnes du Maghreb, dans les années 1990. Huit moines chrétiens français vivent en harmonie avec leurs frères musulmans. Quand une équipe de travailleurs étrangers est massacrée

par un groupe islamiste, la terreur s'installe dans la région. L'armée propose une protection aux moines, mais ceux-ci refusent...

■ Un film difficile. Non seulement à cause du thème, mais aussi pour son exécution qui parfois ressemble à un long catéchisme. (lc)

**Drive**

USA 2011 von Nicolas Winding Refn. Mit Ryan Gosling, Carey Mulligan und Bryan Cranston. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Ariston, Sa. + So. 20h30.  
CinéBelval, Fr. + Sa. 21h50 + 23h50.

Siehe unter Luxembourg.

**Habemus Papam**

I/F 2011 de et avec Nanni Moretti. Avec Michel Piccoli, Margherita Buy et Jerzy Stuhr. 110'. V.o. ital., s.-t. fr. A partir de 12 ans. **Cinéclub**

Ariston, ve. 20h.  
Kinosch, me. 20h.

Voir sous Diekirch.

**I Don't Know How She Does it**

USA 2011 von Douglas McGrath. Mit Sarah Jessica Parker, Greg Kinnear und Pierce Brosnan. 95'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr., Sa. + Mo. 18h20  
20h10, So., Mi. + Do. 18h20, 20h10 + 21h50, Di. 18h20.

Siehe unter Luxembourg.

**Intouchables**

F 2011 de Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. V.o. A partir de 6 ans.

CinéBelval, ve. 16h10, 18h30, 20h50 + 23h10, sa. 14h, 16h10, 18h30, 20h50 + 23h, di. 14h, 16h10, 18h30 + 20h50, lu. - je. 16h10, 18h30 + 20h50.

Voir sous Luxembourg.

**Johnny English Reborn**

USA 2011 von Oliver Parker. Mit Rowan Atkinson und Gillian Anderson. 96'. Ab 12.

Ariston, Fr. - Di. + Do. 18h (dt. Fass.).  
CinéBelval, Fr., So. - Do. 16h10, Sa. 14h + 16h10 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

**Killer Elite**

USA/A 2011 von Gary McKendry. Mit Jason Statham, Clive Owen und Robert De Niro. 116'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

CinéBelval, Fr. 18h, 20h20 + 22h40, Sa. 20h20 + 22h40, So. 20h20, Mo. 21h50, Di. + Do. 18h + 20h20, Mi. 20h20.

Siehe unter Luxembourg.

**La piel que habito**

E 2011 von Pedro Almodovar. Mit Antonio Banderas, Elena Anaya et Marisa Paredes. 117'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 16. **Cinéclub**

Ariston, Mo. 20h.

Die bildhübsche Vera ist die einzige Patientin in einer Schönheitsklinik, wo sie Tag und Nacht von Professor Roberto Ledgard überwacht wird. Er pflegt ihre Haut wie einen kostbaren Schatz und kontrolliert jeden Schritt, jeden Blick, jede Emotion. Doch wer ist Vera, die so beängstigend Robertos verstorbener Frau ähnelt? Sie hat keine Geschichte und doch scheint ihr Schicksal eng verknüpft mit dem Leben Robertos.

■■■ Tabubrechender Thriller, der mit seiner Mischung aus Ästhetik und Horror den Zuschauer in seinen Bann zieht. (Claire Barthelemy)

**Lauras Stern und die Traummonster**

D 2011, Zeichentrickfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch. 65'. O.-Ton.

Ariston, 3D: Sa. + So. 15h, Di. + Do. 14h30.

Siehe unter Luxembourg.



KINO | 18.11. - 24.11.



Ein bisschen Nachhilfe in griechischer Mythologie gefällig? „Immortals“ ist all das und noch viel mehr, „Buddies' Night“ am Montag im Utopolis.

On ne choisit pas sa famille

F 2011 de et avec Christian Clavier. Avec Jean Reno et Muriel Robin. 103'. V.o. A partir de 6 ans.

CinéBelval, ve. - je. 16h, 18h + 20h.

Voir sous Luxembourg.

Paranormal Activity 3

USA 2011 von Henry Joost und Ariel Schulman. Mit Katie Featherston, Spargue Grayden und Lauren Bittner. 84'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. + Sa. 22h + 23h50, So. - Do. 22h.

Siehe unter Luxembourg.

Prinzessin Lillifee und das kleine Einhorn

D 2011, Animationsfilm für Kinder von Hubert Weiland und Ansgar Niebuhr. 75'. O.-Ton

CinéBelval, Sa. + So. 14h20.

Prinzessin Lillifee wird im Traum vom Einhorn Rosalie aufgesucht und um Hilfe gebeten, Rosalies Baby Lucy, das verschwunden ist, wieder zurückzubringen. Als Lilifee mit ihren Getreuen im fernen Bluetopia ankommt, schlägt ihnen mitten im Sommer ein eisiger Hauch entgegen. Steel, der missgünstige Schneekönig, hat die Gewalt über die Jahreszeiten an sich gerissen.

Space Dogs

RU 2010, Animationsfilm für Kinder von Inna Evlannikova. 85'. Dt. Fass.

CinéBelval, 3D: Sa. + So. 14h10.

Zirkusstar Hündin Belka landet, als ihr Raketenstunt schiefgeht, mitten in den Straßen von Moskau, wo sie

den Streuner Strelka und seinen Freund, die Ratte Lyonya, trifft. Alle drei werden von einem schwarzen Auto eingefangen. Sie erwachen im Ausbildungscamp des russischen Weltraumprogrammes.

The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Ariston, Do. 16h (dt. Fass.).  
CinéBelval, ve., sa. + lu 20h30 (v.o., s.-t. fr. + all.),  
Fr. + Mo. 16h10, Sa. 14h + 16h10 (dt. Fass.),  
di. 14h (v. fr.),  
3D: di., ma. + me. 20h30 (v.o., s.-t. fr. + all.),  
3D: Fr., Sa. + Mo. 18h20, So. 14h, 16h10 + 18h20, Di. + Mi. 16h10 + 18h20 (dt. Fass.),  
3D: ve., ma. + je. 16h, sa., di. + me. 16h + 18h10, lu. 16h + 18h (v. fr.).

Voir sous Luxembourg.

The Ides of March

USA 2011 von und mit George Clooney. Mit Ryan Gosling und Evan Rachel. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Kinosch, Fr., Mi. + Do. 18h, Sa. + So. 18h30 + 20h30.

Siehe unter Luxembourg.

The Lion King

USA 1994, Kinderzeichentrickfilm von Roger Allers und Rob Minkoff. 88'.

Ariston, 3D: Sa. + So. 16h30, Di. 16h (dt. Fass.).  
Kinosch, So. 14h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

We Need to Talk About Kevin

GB/USA 2011 von Lynne Ramsay. Mit Tilda Swinton, John C. Reilly und Ezra Miller. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16. CinéClub

Ariston, Do. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

Wickie auf großer Fahrt

D 2011 von Christian Ditter. Mit Jonas Hämmerle, Valeria Eisenbart und Waldemar Kobus. 106'. O.-Ton. Für alle.

Kinosch, Sa. + So. 16h30, Do. 16h.

Siehe unter Luxembourg.

GREVENMACHER

The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Cinémaacher, 3D: di. 19h (v.o., s.-t. fr. + all.),  
3D: Sa. + So. 16h (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

The Company Men

USA 2010 von John Wells. Mit Ben Affleck, Thomas Kee und Craig Mathers. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Mi. 20h.

Bobby Walker hatte bis jetzt einen sehr guten Job, doch wegen Rationalisierungsmaßnahmen steht er unverhofft auf der Straße. Sein Schwager vermacht ihm eine Arbeit in der Baubranche, mit der er weder den bisherigen Lebensstandard seiner Familie halten, noch auf Dauer beruflich glücklich werden kann. Das Drehbuch kriegt die Kurve einfach nicht. Schade um die vergeudetete gute Ausgangsidee. (cat)

The Ides of March

USA 2011 von und mit George Clooney. Mit Ryan Gosling und Evan Rachel. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Fr., Sa. + Di. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

RUMELANGE

Bonobos

F 2010, documentaire d'Alan Tixier. Avec Claudine André, Sandrine Bonnaire et Emmanuel Curtil. 90'. V.o. Pour tous. Cinéclub

Kursaal, me. 20h.

Voir sous Esch.

Habemus Papam

I/F 2011 de et avec Nanni Moretti. Avec Michel Piccoli, Margherita Buy et Jerzy Stuhr. 110'. V.o. ital., s.-t. fr. A partir de 12 ans. Cinéclub

Kursaal, lu. 20h.

Voir sous Diekirch.

Intouchables

F 2011 de Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. V.o. A partir de 6 ans.

Kursaal, ve., lu. + ma. 17h40, sa. + di. 16h, 18h10 + 20h30.

Voir sous Luxembourg.

La prima cosa bella

I 2010 de Paolo Virzi. Avec Valerio Mastandrea, Micaela Ramazzotti et Stefania Sandrelli. 122'. V.o, s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans. Cinéclub

Kursaal, ve. 20h.

Été 1971. Anna, jeune mère ravissante et frivole, remporte le concours de beauté d'une station balnéaire. Son tempérament inconséquent et joueur rend sa vie de famille quelque peu chaotique. 30 ans plus tard, toujours marqués par cette vie haute en couleurs, Anna et ses enfants, réunis à son chevet, sauront-ils se réconcilier ? Der Film versinkt nicht in der Melancholie seiner dargestellten Lebensgeschichte, sondern gewinnt der Tragik immer wieder komische Züge ab. (cw)

The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn

USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Kursaal, Sa. + So. 14h, Di. 15h40 (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.



KINO | 18.11. - 24.11.

**We Need to Talk About Kevin**  
GB/USA 2011 von Lynne Ramsay. Mit Tilda Swinton, John C. Reilly und Ezra Miller. 112'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Kursaal, Di. 20h (Cinéclub).

Siehe unter Luxembourg.

## TROISVIERGES

**Contagion**  
USA 2011 von Steven Soderbergh. Mit Marion Cotillard, Matt Damon und Laurence Fishburne. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Orion, Sa. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

**De Baureblues**  
L 2011, Documentaire vun der Julie Schroell. 75'. Fir all.

Orion, So. 17h (O.V.).

Kuckt ënner Luxembourg.

Virprogramm:

**Mëllech a Botter**  
L 1929, Documentaire vu Pierre Bertogne an Alfred Heinen. 42'. O.V. Fir all.

**La piel que habito**  
E 2011 von Pedro Almodovar. Mit Antonio Banderas, Elena Anaya et Marisa Paredes. 117'. O.-Ton, fr. Ut. Ab 16.

Orion, So. + Di. 20h.

Siehe unter Esch.

**The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn**  
USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Orion, 3D: Fr. + Mi. 20h, Di. 17h (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

**The Ides of March**  
USA 2011 von und mit George Clooney. Mit Ryan Gosling und Evan Rachel. 97'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Orion, Mo. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

## WILTZ

**Contagion**  
USA 2011 von Steven Soderbergh. Mit Marion Cotillard, Matt Damon und Laurence Fishburne. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Prabbeli, Fr. + So. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

**De Baureblues**  
L 2011, Documentaire vun der Julie Schroell. 75'. Fir all.

Prabbeli, Sa. 17h (O.V.).

Kuckt ënner Luxembourg.

Virprogramm:

**Mëllech a Botter**  
L 1939, Documentaire vu Pierre Bertogne an Alfred Heinen. 42'. O.V. Fir all.

**Get Low**  
USA 2011 von Aaron Schneider. Mit Robert Duvall, Bill Murray und Lucas Black. 100'. Ab 12.

Prabbeli, Do. 14h (dt. Fass.).

In den 1930er Jahren lebt Felix Bush seit über 40 Jahren abgeschieden in den Wäldern von Tennessee. Nun will er sich der Planung seiner eigenen Beerdigung widmen und engagiert den Bestatter Frank Quinn mit seinem Kumpel, die dafür sorgen sollen, dass seine Trauerfeier ein Erfolg wird. Im Laufe der Planung durchlebt Bush einen Selbstfindungsprozess.

**Lauras Stern und die Traummonster**  
D 2011, Zeichentrickfilm für Kinder von Thilo Graf Rothkirch. 65'. O.-Ton.

Prabbeli, 3D: Sa., So. + Di. 15h.

Siehe unter Luxembourg.

**Somewhere**  
USA 2010 von Sofia Coppola. Mit Stephen Dorff, Elle Fanning und Chris Pontius. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Prabbeli, Di. 20h.

Johnny Marco ist ein junger Hollywood-Star. Er residiert luxuriös und vertreibt sich die Zeit mit schönen Frauen, schnellen Autos, Alkohol und Drogen. Doch dann muss er sich für einige Zeit um Cleo, seine elfjährige Tochter aus einer früheren Beziehung, kümmern. Und mit ihr entsteht etwas Echtes und Ehrliches, das die Leere in seinem Leben füllt. ☞ Der Film hinterlässt eine Leere, die dem Alltag seines Helden nahe kommen dürfte. Eine Erfahrung, die man sich aber auch sparen kann. (Anina Valle Thiele)

**The Adventures of Tintin: Secret of the Unicorn**  
USA/NZ/B 2011, film d'animation de Steven Spielberg. 107'. A partir de 6 ans.

Prabbeli, 3D: Sa. 20h (dt. Fass.).

Parce qu'il achète la maquette d'un bateau appelé la Licorne, Tintin, un jeune reporter, se retrouve entraîné dans une fantastique aventure à la recherche d'un fabuleux secret. ✖ Zwar ein gelungener Actionstreifen aber keine Hommage an die Alben von Hergé. (Claire Barthelemy)

## cinémathèque

## LUXEMBOURG

**The Brother from Another Planet**  
USA 1985 de John Sayles. Avec Joe Morton, Carolin Aaron et Alvin Alexis. 108'. V.o. s.-t. fr.

Fr, 18.11., 18h30.

Brother, un extraterrestre noir, débarque à Harlem, New York, poursuivi par deux terribles sbires, deux méchants hommes qui veulent récupérer leur extra-terrestre inventif aux pouvoirs très spéciaux. Brother découvre les cruautés de l'américain way of life...

**Die Sehnsucht der Veronika Voss**  
BRD 1982 von Rainer Werner Fassbinder. Mit Rosel Zech, Hilmar Thate, und Cornelia Froboess. 105. O.-Ton. fr. Ut.

Fr, 18.11., 20h30.

An der Straßenbahnhaltestelle Geiseltagesteig trifft der Sportreporter Robert Krohn eine verängstigte Frau. Er bringt sie in die Stadt, sieht sie am nächsten Tag in einem noblen Café wieder, wo sie sich 300 Mark von ihm leiht. Sie war ein Ufa-Star und wird von älteren Verehrerinnen noch erkannt: Veronika Voss. Zwischen Krohn und der Schauspielerin beginnt eine merkwürdige Liaison.

**You've Got Mail**  
USA 1998 von Nora Ephron. Mit Tom Hanks, Meg Ryan und Greg Kinnear. 119'. V.o., s.-t. fr. + all.

Sa, 19.11., 20h.

Tom Hanks, Besitzer eines großen Buchladens, will Meg Ryan, die Eigentümerin eines ganz kleinen Buchladens, ausbooten. Da aber begegnen sich beide, ohne sich je gesehen zu haben, beim virtuellen Flirt im Internet - und finden einander mehr als nur sehr sympathisch.

**La Bête**  
F 1975 de Walerian Borowczyk. Avec Sirpa Lane, Lisbeth Hummel et Marcel Dalio. 93'. V.o.

Sa, 19.11., 22h.

Pour renflouer les caisses de la famille, le marquis de l'Espérance décide de marier son fils Mathurin, un garçon sauvage et débile, à Lucy, une ravissante et riche héritière. Lorsque celle-ci arrive au château, elle est fascinée par un tableau : celui de Romilda de l'Espérance, aïeule de Mathurin.



La confusion des sexes à l'âge de l'éclosion: « Tomboy » essaie de voir par empathie ce qui se passe à l'intérieur de la jeune Laure. Au Ciné Sura.

## KINO | 18.11. - 24.11.

**Der kleine Eisbär**

D 2001 Zeichentrickfilm von Piet de Rycker und Tilo Rothkirch. 78'. O-Ton. Empfohlen ab 5 Jahren.

**So, 20.11., 15h.**

Der kleine Eisbär Lars und die Robbe Robby sind dicke Freunde. Da ist es selbstverständlich, dass Lars den kleinen Robby vor den Eisbärmännern warnt, die es auf die Robben abgesehen haben. Das gibt zunächst großen Ärger.

**Ran**

J 1985 d'Akira Kurosawa. Avec Tatsuya Nakadai, Nezu Jinpachi et Akira Terao. 160'. V.o., s.-t. fr.

**So, 20.11., 17h.**

Dans le Japon du 16e siècle, le seigneur Hidetora Ichimonji décide de se retirer et de partager son domaine entre ses trois fils. Mais la répartition de cet héritage va déchirer la famille.

**Kiss me Deadly**

USA 1955 von Robert Aldrich. Mit Ralph Meeker, Paul Stewart und Albert Dekker. 105'. O-Ton, fr. Ut.

**So, 20.11., 20h30.**

Der Privatdetektiv Mike Hammer gerät in eine mysteriöse Mordaffäre, als er eines Nachts im Auto ein Mädchen mitnimmt, das aus einer Heilanstalt geflohen ist. Sein Wagen wird von der Straße gedrängt; die junge Unbekannte überlebt den Unfall nicht. Die Suche nach den Hintermännern des Mordanschlags bringt den Detektiv und seine Freundin Velda ebenfalls in tödliche Gefahr.

**Dog Day Afternoon**

USA 1975 de Sidney Lumet. Avec Al Pacino, John Cazale et Charles Durning. 125'. V.o., s.-t. fr.

**Mo, 21.11., 18h30.**

Brooklyn, 22 août 1972. Trois hommes pénètrent dans une banque et finissent par prendre le directeur et ses employés en otage.

**Kadosch**

IL 1999 d'Amos Gitai. Avec Yaël Abecassis, Yoram Hattab et Meital Barda. 110'. V.o., s.-t. fr.

**Mo, 21.11., 20h45.**

Dans la petite communauté ultraorthodoxe du quartier de Mea Shearim à Jérusalem, les préceptes du judaïsme sont appliqués dans toute leur rigueur. La jeune Malka est mariée contre son gré, alors que sa sœur est contrainte, sur l'injonction



La réalité politique et sociale en Israël, exposée dans un documentaire sans pitié : « HaMadrach LaMahapecha », mardi à la Cinémathèque.

du rabbi, de quitter le mari qu'elle aime parce que leur couple n'a pas eu d'enfant.

**HaMadrach LaMahapecha**

(Revolution 101) IL 2010, documentaire de Doron Tsabari. 85'. V.o., s.-t. angl.

**Di, 22.11., 18h30.**

Voyage au cœur de la réalité politique et sociale israélienne, ce film, sorte de docu-fiction dont l'esprit n'est pas éloigné des réalisations de Michael Moore, est non seulement un guide de la « révolution audiovisuelle » qui expose les voies possibles de changement, mais aussi un film sur le pouvoir du cinéma comme vecteur même de ce changement.

**The Verdict**

USA 1982 de Sidney Lumet. Avec Paul Newman, Charlotte Rampling et James Mason. 129'. V.o., s.-t. fr.

**Di, 22.11., 20h30.**

Un avocat déchu tient l'occasion de refaire surface avec une affaire de négligence médicale. Une introspection du système judiciaire américain, complexe, ambigu, reposant sur la conscience de douze citoyens.

**Shlosa Yamim Veyeled**

(Three Days and a Child) IL 1969 d'Uri Zohar. Avec Oded Kotler, Shai Oshorov et Judith Solé. 90'. V.o., s.-t. angl.

**Mi, 23.11., 18h30.**

Un étudiant se voit confier pendant trois jours la garde de l'enfant d'une

femme qu'il aime jadis. Pendant ces trois jours, il transfère sur l'enfant les sentiments d'amour et de haine qu'il ressent encore pour cette femme.

**La Vie selon Agfa**

IL 1992 d'Assi Ayan. Avec Gila Almagor, Shuli Rand et Irit Frank. 100'. V.o., s.-t. fr.

**Mi, 23.11., 20h30.**

Dans le bar de Dalia et Liora, de six heures du soir à six heures du matin, c'est tout Tel-Aviv qui débarque : du soldat israélien au cuisinier palestinien, du junkie au producteur de séries B, de la suicidaire au flic de service, du poète visionnaire aux femmes délaissées. On y boit, on y chante. Jusqu'à l'affrontement final.

**Die Feuerzangenbowle**

D 1944 von Helmut Weiss. Mit Heinz Rühmann und Erich Ponto. 97'. O-Ton. Nach Heinrich Spoerl.

**Do, 24.11., 14h30.**

Vier alte Herren erinnern sich bei einer dampfenden Feuerzangenbowle vergnügt an die Streiche ihrer Schulzeit. Dem Benjamin ihrer feucht-fröhlichen Runde, Dr. Johannes Pfeiffer, ist ihre prustende Heiterkeit allerdings unverständlich: der Ärmste war nie auf einer Schule, sondern hatte nur einen Hauslehrer. Um ihm nachträglich zu zeigen, was ihm dabei entgangen ist, hecken sie einen verrückten Plan aus,

**Ajami**

IL/D 2009 de Yaron Shani et Scandar Copti. Avec Shahir Kabaha, Ibrahim Frege et Fouad Habash. 118'. V.o., s.-t. fr.

**Do, 24.11., 18h30.**

Le quartier d'Ajami à Jaffa, est un lieu où cohabitent Juifs, Musulmans et Chrétiens. Les frères Nasri et Omar ont peur depuis que leur oncle a tiré sur un membre d'un autre clan. Malek, réfugié palestinien, travaille illégalement en Israël. Binj, palestinien, rêve d'un futur avec son amie chrétienne. Dando, un policier juif cherche son jeune frère disparu... L'histoire de destins croisés au cœur d'une ville déchirée.

**Te'alat Blaumilch**

(The Blaumilch Canal) IL 1969 d'Ephraïm Kishon. Avec Yoseph Tzur, Shraga Freidman et Nissim Izikari. 85'. V.o., s.-t. angl.

**Do, 24.11., 20h30.**

Kasimir Blaumilch, a lunatic with a digging compulsion, escapes from an asylum, steals a jackhammer and proceeds to open up a main street and traffic artery in Tel Aviv. Rather than question his actions, the police, as well as city officials, assume he is operating under the municipality's orders and aid him as much as they can.